

聖心報



若瑟馬良九年

內政部登記書字第二四九七號中華郵政局登記新聞紙類

第五卷第十七期

第六〇二號

謝恩 託求 寶藏 亡者錄	要聞雜錄	仲夏的婦女衣服	一位中國奉教太太	行病人節	上海教區惠主教通諭屬下信友舉	蔡總主教致全國神長公函論病人節	訓示墨西哥神長和信友通牒節要	反對德國國家社會主義通牒節要	反對共產主義通牒節要	七月總附意釋義	八月祈禱總附意
354	351	349	344	341	337	334	332	329	325	323	

市社會局立案
教育部備案
私立滙師中學招生要則
(招生簡章)
(函索即寄)

(一) 招考班次 初高中一年級新生

初高中二三年級插班生

(二) 投考手續 填寫報名單(函索即寄)

納報名費一元(錄取與否概不退還)

繳最近二寸半身照相二張(不取退還)

繳驗畢業證書或證明書及原校

校長或本處神長介紹書

遠地投考者所繳驗證書及成績報告

單由本校認為及格者可免予考試惟

第一學期係試讀倘成績過於惡劣者

得隨時令其退學

「註」

遠地學生由介紹人負保證之責故遣

派學生時務必詳為考核其學行狀況

以免徒事跋涉

(三)

納費 高中 初中

學費 廿五元 二十元

膳費 三十元 三十元(中膳費減半)

宿費 十元 十元(上海教區學生免收)

雜費 五元 五元(洗衣理髮費在內)

賠償費 二元 二元(有餘退還不足補繳)

書籍費 八元 五元(有餘退還不足補繳)

制服費 十元(高中一)(有餘退還不足補繳)

(四) 校址

上海徐家匯

採用滙師中學「國文選讀」諸君鑒

本校印行之中學國文選讀，現已續出至一百四十四帖。所有初版業已售罄之各帖，於再版時加工校對，俾少差誤，小註則加以標點，以醒眉目。每帖零售三分半。合訂本，初中六册及高中前四册，每册售洋三角五分，高中後二册，每册售洋五角。特價八折，至本年底止。

欲購者請逕向上海徐家匯滙師中學接洽

祈禱總附意

八月總意

爲爲聾啞者

Pro surdo-mutis.

據說在一千人中，就有一個聾啞的人。

自古人們對於聾啞的人的超性本性諸事，幾乎完全抱着失望的觀念。第一個提起栽培聾啞的事的，是聖師伯達，他記述聖若望培物理（七二一年去世）曾教聾啞者談話讀書。一五〇〇年，有一個醫師，證明聾啞者是可受培植的人，且說不肯教誨聾啞者的人，是有罪的。聖方濟各撒肋爵是聾啞者的主保，因於一六四〇年，有個少年名瑪爾定的，曾受過他的教育，而能談話。現在聾啞學校，已逐漸增多，據一九一〇年的計算：在美國已有一四五所，加拿大七所，英國五二所，法國六五所，德國八九所，西班牙一一所，葡萄牙二所，此外還有許多專爲教訓聾啞的人而設立的修會。

一八五四年十一月三十日，樞機主教維斯門寫信給人說：「教誨聾啞，目

下已風行各地，此愛德的工作，其功必不在到外方傳教救人以下。」

聖神降臨後第十一主日，稱為聾啞人的主日，這天所念的聖經，是瑪爾谷七章，三一節至三七節。我們應當共同祈求使聾者聽啞者語的耶穌，俾沛賜聖寵於聾啞者，及教誨聾啞者的導師。

附意 求使外教人因公教禮節隆重而皈依真教

Ut splendore liturgiae catholicae pagani ad fidem alliciantur.

人類受造的宗旨，是讚美天主。聖教禮節是讚美天主的一部份，它能使人歸向天主，易明真教道理。故照聖師多瑪斯說，聖教禮節在這一方面看來，可以說：祭台和聖堂並非為受人朝拜的天主而建造，而實是為朝拜天主的人而建造的。為文明而受過教育的人，尚需要用有形之物，以引起他們愛戴無形的，那麼為那些沒有受過教育的外教人，不是更需要有形可察的事物嗎？

所說隆重的聖教禮節，就是包括禮節書上所寫的施行聖事，彌撒祭禮，祝福，以及業經聖教會所承認而准行的禮儀，如講道理，做避靜，迎聖體，顯供聖體，如此比來翁瞻禮，周年紀念瞻禮，聖體大會，裝飾聖像等等。經驗告訴我，這些外面的形式，很能感動外教人的內心。

我們宜哀求聖心，不但使傳教士及傳教先生盡力宣揚這些外面的敬禮，而且還使教友們對於聖教禮儀上所需要的祭衣裝彩等，也各踴躍地幫助裝置。

誦句

耶穌聖心，懇賜聾啞者能得身靈之教育；求主俯聽我等。
耶穌聖心，懇賜外教人因瞻仰公教禮節之隆重，而得皈依歸正；求主俯聽我等。

七月祈禱總意釋義

——爲修道或在俗之服侍病者——

I 病人應具之感念

除了極少數人外，差不多一衆人在他生命的過程上，總要生生病，而且不了還要生重病而至於死，所謂生，老，病，死是人們必經之途，誰也跳脫不出這個連鎖，於是就有服侍病人者的了。聖師多瑪斯在生病時曾說過這樣感激的話說：「我是誰？竟爲我一人的緣故，而使許多人勞苦呢！」爲服侍病者，應視他們如耶穌一般，而勉勵善盡自己的本分，以驗吾主所云：「我在生病時，你們來照顧我」的預言。

盤尼刀墨索里尼在亞爾諾陶的傳畧上曾寫着這樣的幾句感動的話，他說：「拯濟貧乏，雖非偉業，滌人眼淚，雖似污濁，給痛苦者以安慰，給失意者以希望，給疾病者以醫藥，這一切是解說：自己是人類的

一份子，是同一血統，同一身體；換一句話：就是同情憐的線來織成布，雖極微細，然而有大力，只要繫之於超性爲頭，則事遂臻於至美」。

病人所以當被人照顧之理由如下：

⊖「既然在世上，就是極輕賤的麻雀，倘沒有你們在天大父的准許，一個也掉不到地下」。(竇，十，二九)。那末人類更無論矣。故若沒有天主的命，人決不會疾病死亡。聖奧斯定說：「天主的聖意，叫你有時康健，有時生病，但你若在健時善承天主聖意，在患病時就不能善承天主聖意，則你的意志不算純正。何以故？因你不將自己的私意合於天主的聖意之中，而竟願天主的聖意合在你的私意之中了。吾主的聖意是正直的，你的是灣曲的。……所以你切不可存着

這種心理而說：天主不留心我們的事，更不可說：這病是魔鬼加給我的；因為或許是天主加給你的鞭子呢，因魔鬼除了有天主允准，不能在你身上做些什麼。天主有給人痛苦和方法的權能，痛苦為罰罪人，方法為教訓他的子女。

◎依照聖保祿宗徒的話，病痛是補足救贖的工夫的，他說：「基利斯督把他苦難所缺少的，在我們肉身上補足」。（高羅森，一，二四。）

◎聖依納爵說：「疾病是一種恩典，不下於康健」。聖額我略說：「希望一乘病人知道肉身的痛苦，麻煩，是減輕靈魂上罪惡的，并且又是約束私慾，阻擋罪惡的」。聖熱羅尼莫說：「吾人所以生病，有三個緣故：或者是天主來試探你，如古聖若伯和多俾亞。或者因犯了罪，如古經上天主說：不要多犯罪，因為或許致你禍患。或者從不節制的緣故。總之，疾病為你是有好處的，或為你的肉身得到一個教訓，或為你的靈魂得到改過的機會。」

II 服侍病者應具之意志

◎服侍病人的責任是重大的。醫學上說：「凡為服侍病人的人，應具有相當的醫學常識和經驗，尤當

留心看護病人……」。

◎服侍病人的責任是榮耀的。因為是代替吾主耶穌盡此謙遜仁愛的本分。

◎但這責任也是很危險的。服侍病者目之所見，無非是一般痛苦的病人，耳之所聞，無非是一片呻吟之聲，因此自己亦不免有畏懼之心。又因終日和病人或醫生同居之故，私愛之念易生，而致傷失靈魂。患病者之性情脾氣，各不相同，兼之疾病有傳染者，有不傳染者，因之有喜此厭彼之狀，而於本分遂有疏忽之虞。且因習聞無神派之言談，或竟至動搖其信心。

故凡引導服侍病人的神師們，應熟悉各人的地位和環境，而施種種有效的方法，使他們毋陷於危機。現將選擇此職的人，約畧分述如下：

(一) 宗旨：有為愛慕基督而為者，有純係本性為頭而為者，有可得薪水之酬報而為者。

(二) 時間：有許願終身服侍病人者，有因長命而暫居此職者，有未結婚之前，擇此為過程者。

(三) 地方：醫院，家庭（無論公教或外教）。

(四) 組織：修會或團體（無論公教或外教）。

(五) 科別：小兒科，產科，傷科，瘋人院，癲

瘋院，時疫醫院，其他……

總之，他們無論是超性的或本性的，但爲人羣服務一也。望衆信友爲他們祈求，使他們心裡，常懷着耶穌基多所懷的心思，一如聖保祿所說的，大宗徒又說：「愛德是堅忍的，是慈善的，愛德不嫉妒，不妄

行，不自大，不貪榮譽，不求自己的利益，不暴烈，不念舊惡，不喜不義之事，惟喜真理，萬事都容忍，都信實，都盼望，都忍耐」。——（格林多一書，一三，四—九）。

七月祈禱附意釋義

——求求賜斐洲學校日增月盛——

在斐洲有一萬萬黑人，他們並沒有歸入何種宗教，回教人常千方百計的勾誘他們，使進他們的教，再有共產黨人也常煽惑他們入彼黨籍，所以他們的處境，很是危險。天主教和誓反教，因知提倡教育，是勸化黑人的一種最好工具，就在各處遍設學校。據最近報告，我公教會在斐洲共設有小學一萬七千六百五十所，中學一千三百七十所，合計學生總數在一百十一

萬六千人左右，這些數目，雖是可觀，但和一萬萬的黑人總數相比較，似乎還是不夠。

各殖民政府都感覺到黑人教育的重要性，然謀解決之道，各不相同，要皆以施行適一於黑人的教育，及確定教育等級及性質爲主，因爲黑人的種類和派別是各地不同的。馬方神父著了一本名政教合作的教育的書，這書上對於教育黑人的種種問題，講的十分詳

細。

馬神父在這書上并申言法國政府只知用世俗的和無宗教的教育來教育黑人，而不曉得公教教育的使命，故對於公教教育非但一點不予以幫助，而且時常還有阻撓之意，并給與回教學校有進展的餘地。

在比國則公立學校很少，教會學校受國家的監察，但國家對於教會學校，無論是天主教或誓反教學校，概予以扶助及津貼。因此斐洲中部的教務進行甚速，則比國政府援助的功勞，實屬不少。

在英國各殖民地，聖教會的教育還稱不差，英政府有時且予以援助保護，但不免迫於幾種條件之下。

有幾個地方，聖教會的教育是十分出名，並有時備受人們的讚揚。一九三五年法國翰林學院特贈與加旁地方的公教學校六千法郎，以示褒獎；而山內家學校的幾個黑人，竟能升入大學肄業，且更有任大學教授者。

另有一傳教士，因為辦教育極熱心，政府竟授以勳章，以示激勵。英政府對於傳教士在吳崗大地方辦的教育，且公然讚美，譽為公教教育，超越一切其他教育。

所以從這方面看，公教在教育方面似乎沒有多大的阻力，但經濟的拮据，人才的缺乏，却是一個大問題。尤其各殖民地與各政府間之互相仇視，一若教育黑人，即是剝奪他們的利益者然，於是不免彼此有阻撓之意。再有一部份人，他們銳意謀黑人的及早開化，但因過於迫切，致激起他們的反抗。結果非但對於黑人，毫無裨益，且反驅之入於過激主義及共產主義中。

我們在這月裡，當切求耶穌聖心，非但賜斐洲的公教教育得暢行無阻，而且還有大批熱心教育的傳教士，竭力去教化黑人。

通牒牧函

反對共產主義通牒節要

玉子

當今教宗庇護十一世，鑒於共產無神主義的毒氣，瀰漫於世界各國，爲害至深且重，爰於本年三月十九大聖若瑟瞻禮日，頒發長篇通牒一道，篇首題爲「贖世主的 Divini Redemptoris」，攻斥共產主義的陰謀，險惡，不遺餘力；并指示防共的方針，使普世信友對於防共計劃，有所準繩。茲將通牒的大意，節譯數端於後。

共產主義的荒謬

今日的共產主義，包藏着一種差謬的救世理想，釀成了亘古罕見的騷擾。它的理論和它的動作，佯爲勞工爭求公義平等自由，實則帶有一種欺哄人們的神

秘色采，以籠絡一般無智愚民，動以勢利，餌以財貨。而時至今日，各種社會問題，複雜難解，經濟恐慌，日甚一日，舉世人民，都感覺到倒懸之苦，一旦聞此新異學說，便不問它理論之當否，事實之確否，竟盲然信從，趨之若鶩，而結果皆墮入其陷阱，不亦甚可惜哉！

共產主義的理論，完全是唯物性質的，對於神靈觀念，絕對拋棄靡遺，因此人的信仰自由權，完全被剝削，個人的尊嚴，及個人的生死之權，都該受它權威的統治，絲毫不能加以反對。此外人人平等，無上下之隸屬，婚姻是沒有永久性的，家庭可隨意破壞的，婦女可拚棄於家庭之外而得放棄其教養兒女的責任

的。宗教是人民的鴉片，應在打倒之例，天主是沒有的，怎能受人敬崇？以上種種怪誕不經之說，雖三只童子，亦知其無成立的餘地，怎會愈傳愈廣，得到不少的信徒呢？

共產主義得廣傳的三種原因

共產主義得以廣傳的原因有三：一，環境的關係；二，共黨宣傳的魔力；三，非公教人報界的靜默。勞動者久困於資本主義鐵蹄的壓迫之下，呻吟着無法自救，聞到共產主義很同情於勞動界，肯代為主持公道，謀解救之方，彼勞動者，既非智識階級的份子，缺少觀察力，遂以共產主義為救星，風起而雲從之矣，於是共產主義也能從容地佈散它的禍害了。這是共產主義得廣傳的第一個原因。至於共黨宣傳的魔力，確是非同小可，凡現世宣傳的利器。他們無不設備周到，各國設有機關，各埠派有專員，把各種共產主義的報章，雜誌，圖畫，影片，一批一批的竭力送發出去，以麻醉人們的心志；各處開會演講，招收黨羽，希望在赤雲密佈之下，得大施其毒焰，殺人放火，無所不為。所需各種經費，皆由總部擔任撥發，不時召

集國際會議，以謀更精密的進行方法。這是共產主義得盛行的第二個原因。報界的職任，是在攻斥邪說，維持正道，各國報紙，每逢世界發生一種特別事件，必大載特載，盡量揭曉，奈何自俄羅斯宣傳共產主義以來，凡共黨足跡所遍之地，若墨西哥，若西班牙，各種慘無人道的舉動，必日有所聞，而許多非公教的報紙，平日以人民喉舌為自豪者，竟默而不言，秘而不宣，這是甚麼故？除了幾個特別情形以外，至少有幾種報紙有反對公教而通共的嫌疑。這是共產主義得暢行無阻的第三個原因。

共產主義當然的結果

共產主義雖一時流行甚廣，但它的結果，終將歸於一敗塗地，這是毋庸置疑的。別的不用說，即以經濟而論，俄羅斯自竭力提倡共產主義，強迫民衆，奴隸勞工以來，於物質方面，果有疾速的進步，不過這不可以一概而論，因為有許多區域中，進步二字，還不能談及。然縱使物質進步，而沒有倫理的約束維持，則進步適足以遺害，而釀成一種不可收拾的恐怖。請看俄國的人民，不是輾轉在共產主義的巨輪之下，

期待着宰割而感覺到莫名的恐怖嗎？一個恐怖過甚的國家或社會，結果無非是淪亡。

公教與社會問題

教宗說：公教的道理，最能解決各種社會問題，因為公教承認天主是我們的造物大主，是公義之主，而且又是仁慈之大父。人類既是天主的兒女，都有享受生存與自由的權利，該彼此友愛，彼此提攜。天主造人的宗向，是要人死後升天享福；惟現世該受生命財產的保護，所以有家庭和社會的組織。家庭和社會，原來都是天主所建立的，所以聖教會極尊重這兩種組織，希望家庭和社會，保持着牠們的職權，為人類謀幸福。

公教的理論與實行彼此並行不悖

公教的仇敵，雖也公認公教道理的優美，惟謂公教中的實際與理論不符，有修改的必要。此種論調，不必與之爭辯，祇須翻閱一部公教歷史，就可知道這說的差誤。公教不但勸人彼此友愛，無種族階級的隸分，并且實行滅除奴隸制度。人無論貴賤，皆須彼此

尊重，認為基多的兄弟姊妹。公教所欽崇的基多，不是木匠之子，且他自己也是木匠。勞工本是賤業，公教竟把它提高起來。這都是公教的理論與實行，彼此相符合的鐵証。

公教見勞工們受資本家的壓迫，無法解救，就發了幾道勞工通牒，為勞工們代抱不平，要求本資家主持公義，友愛，交給勞工們應得的工資，不得苛待他們。此外公教還勸人研究社會問題，設立勞資協會，及各種善會，專為保護勞工們的生命和利益。你看，這不是公教的知行相輔而行嗎？

眾人須一致反共

共產主義，奸宄百出，我們都該一致防禦。共黨見他們惡辣的手段，日久天長，必為智者所覺察，反為不美，於是變更計劃，重整旗鼓，再來哄騙羣衆。他們知道我們現在最所渴望的是世界和平，他們表面上就高呼和平，而暗底裏仍專事殺戮，流血成渠，以為這是爭獲和平的最好利器。他們設法和各國各教人合作，以漸漸宣傳他們的共產主義。據說，現在俄國已取消和天主交戰的法律了，其實這也無非是他們所

戴的一副假面具，拿來緩和人們反共的空氣罷了。總之，共產主義是根本差誤的，誰聯共，誰吃虧，我們

千萬不可上當，我們始終要和無神的共產主義作不共戴天之仇！

反對德國國家社會主義通牒節要

玉子

一九三三年，教宗庇護十一世與德國政府締結條約，以保護德國公教的利益。不幸近年來德國的國家

與約章抵觸，彼此有冰炭不同爐之勢。試問這樣辦法，誰是維持和平，誰是破壞和平？

社會主義勢力膨脹，日甚一日，有藐視一切，惟我獨尊之概，我公教權利因以大受損失，所訂條約，等於廢紙。全國教民惕於權威，有冤莫伸，我聖教宗遂仗義執言，於本年三月十四日，苦難主日，頒發通牒一道，遞交於德國主教團。主教等接到通牒後，當即在

現在德國盛行排斥公教學校運動，禁止公教自由設施公教教育，不知公教信友當受公教教育，這是明載在約章上的；教宗有維護公教權利之職責，遇到公教權利受人侵畧之處，教宗自不得坐視不顧。教宗固切願與德國保持政教的真實和平，但如果教會方面沒有過差，而和平仍不能獲得，那麼聖教理當仗持天主的全能，保衛她的權利和自由。該知天主全能的手臂，終不會縮短的。

教宗維持和平的努力

教宗本着和平的精神，與德政府締結條約，所載多端，都是維持政教雙方和平的有效方法，盡人知之。邇者德政府所提出的理論，和所頒佈的法令，類多

國家不得以國族強盛而過於自豪

國富民強，國體組織完備，固堪令人讚譽，然若

將這幾項事情，高視於一切之上，而自矜自豪，那麼就要遠離信德，顛倒天主造世預定的程序了。有人思想狹窄，把萬王之王普世之主，看作一國一民族獨有的天主，把普世當奉的宗教，當作一國一民族獨有的宗教，這是根本差誤了。

在聖堂和學校內，如果不准講授聖經，聖教的歷史和道理，以爲有損國家尊威，有弱國家思想的意志。這是凌辱天主聖名，這是輕慢天主救世的好意。這也是藐視降生爲人的基多，因爲釘死基多的人，正是基多的同胞，而基多也正爲他的同胞，和普世衆人犧牲了自己的生命，完成了救贖的工程。

誰敢把一個受造之物，和造物主互比尊高，或抬舉一個英雄，和基多並肩而坐，或竟高舉於基多以上，那麼他該聽聽聖經上的話：「高居於上天者是在嘲笑他。」

堅守信德

現在德國發出一種宣傳，慫恿民衆，背離公教；人民領袖中，也有人提倡背離基多君王，正所以盡忠於國家的謬說。公教人士的居於要職者，在公民和經

濟地位上，往往被人欺凌，受人恫嚇；他們除掉保持英雄的精神，以盡忠於基多和公教以外，別無良策以對付仇人，教宗對之，非常欽佩。

如有非公教人想設法勸誘德國公教人士就範於德國國教的，他們就是破壞聖教至一的人，因爲福音普照的聖而公教會，是沒有疆域可以限制的。歷史告訴我們，一個國家建立國教以後，就桎梏國教於政治或其他勢力之下，終不使她成爲枝高葉茂的教會，這也是證明與公教分離的任何教會，將如被砍的樹枝，畢竟要乾枯而死，不能開花結果。

所以德國信友倘能堅持到底，絲毫不肯屈服於謬理之下，他們不但能够保守基多的信德，且也能够增加幸福於同胞國民。

信德與風化之關係

信德是風化的基礎，欲維持風化，先須維持信德，背馳信德而規定的法令，早晚終要動搖，反要使風化敗壞。聖咏上說：瘋人心中說了天主是沒有的話，就放肆起來了，做了傷風敗俗之事。現在世界上，也有許多瘋人，傷風敗俗，無所不爲，推原其故，無非

是因着缺乏宗教的信仰。不但風化與信德有密切的關係，就是政治的組織，社會的生活，也都和信德互相連繫的。國勢的權威，無論怎麼大，國家的法令，無論怎麼優良，如果無信仰天主之心的佐助，也鮮能收到圓滿的效果的。

勸勉公教青年

德國新興的學說，頗與聖道相左，而教之授之者，竟大有其人，書籍報紙，又從而鼓吹之；一般公教青年處此境地，都大感困難。各修會應受地方保護，固已載在約章的，所以公教良好的青年們，都願和修士們晉接往來，使能保持他們的信德。豈知他們因此不諒於外人，被目為非愛國之士，他們心中所受的苦痛，真是難以形容。但他們寧為吾主忍受凌辱，不肯聽講異道，以自蹈於喪失信德的險危中。他們真是吾

主的義勇軍，堪受人們讚美的。

勸勉公教做父母的

父母教養兒女之權，來自上主，決無放棄的理由。現在德國信友對於教養兒女的權利，大受侵畧，教宗豈能默而不言？焚掠聖堂，褻瀆祭台，固犯褻聖之罪，何況兒童領了聖洗以後，就做成了天主的宮殿，怎能讓反公教的教育去熄滅他們的信光，而褻瀆他們呢？學校中雖尚有教理一科，但教員所授的，多反公教的理論。公教教育危急了，公教教育的勝利更談不到了。教宗除應向政府提出抗議，要求獲得公教教育的自由權外，也勸諭公教的父母們，善盡教養兒童的職責，使死後受天主審判的時候，能對答天主說：『你交給我的人，我沒有損失一個。』若望十八，九。

訓示墨西哥神長和信友通牒節要

本年三月二十八耶穌復活瞻禮日，教宗庇護十一

世致牒墨西哥主教團，對於該國的教務方針，指示甚

詳，今把通牒的內容摘譯幾段出來，使讀者能明瞭教宗很關心各國的教務情形，並將教宗的訓言，用作我國信友生活的借鏡。

培植聖善的司鐸

司鐸是照世之光，地上之鹽，發酵之物，教務命脈之所繫。提倡聖召，培植司鐸，是墨西哥今日當務之急。惜墨西哥仇教運動極烈，國內不得建設修院，招收修生，各區主教莫不深以為慮，不知如何補救。教宗乃為他們設立一座修院於羅瑪，專收美洲拉丁族有志修道的青年們，數年中已造就許多德學兼優的墨西哥司鐸了。但近年來，墨西哥修生人數日衆，主教等不能把他們一一送到羅瑪，便在鄰國另謀棲所，就是派遣修生到美國去肄業。教宗見墨西哥主教團這樣熱心造就司鐸人才，心中很覺悅樂，希望墨西哥修生都體恤主教團的厚意，多些專務神修，精究聖學，另把教宗「司鐸通牒」一篇中的訓言切切牢記於心，使將來個個成爲富於德學的司鐸，爲祖國効勞，爲聖教揚光。

訓練公進會會員

爲恢復墨西哥的教務，除造就司鐸人才，又須組織公進會，訓練公進會會員。墨西哥教友中不少熱心慷慨之士，肯贊助神長榮主教靈，使墨西哥教務日見發達，失路亡羊復歸聖棧，冷淡者重爲熱心教友。聖保祿宗徒說：「我們許多人在基利司督都成了一個身體，每一個人都是彼此的肢體。」羅馬書十二，五。聖伯多祿宗徒稱熱心教友是一被選的宗族，君王的司祭。伯多祿一書二章九節。從此看來，公進會員的地位很是尊高，聖教會很需要他們，不可一日或少的。所以聖教會的神長們應當努力組織公進會，訓練公進會會員，把許多聖教會內的工作，託付於他們，委給他們擔任。

至於訓練公進會員的方法，首須教給他們聽知聖經上的訓言，和福音的真精神，使他們認識耶穌的言行德表，而勉力愛戴耶穌，隨從耶穌，不過於講求外表，而切實專務內修神工，進而修德行善，成聖成賢。這樣訓練好了，就能向外出發，擔任各種榮主教靈的工作，所以公進會員是質重於量的。不見吾主自己嗎？他用三年工夫，費心勞力，只訓練了十二位宗徒，做他聖教會的柱石。故目下墨西哥主教神父們，不患公進會員人數的寡少，而患公進會員訓練工夫的淺薄。

，希望他們嗣後對於公進會的訓練工作，多些加以注意。

公進會員應為社會服務

公進會的目標，雖是榮主教靈，「先求天主」，路加十二，三一。然也該體恤吾主仁愛之心，服務於社會，以減少人們肉軀上的苦痛。他們如果贊助社會解決許多困難問題，使就公義和仁愛的軌道，他們對於救靈神工，更能收獲成效，而且在許多情景中，解除肉軀上的困厄，正是拯救人靈的極妙方法。我們往往感覺到要和人們接觸，講些救靈的大事，先該從肉身方面着想。從前吾主在曠野中講道多日，見民衆無食充飢，就動了慈悲之心，說：「我矜憐民衆。」不忍他們忍飢回家，致在道路上感受困乏。瑪爾谷八，三。他後來就發了聖蹟，以七餅數魚飽飫了他們。三年中他顯了無數聖蹟，減少許多民衆的疾病痛苦，然後民衆們便成羣結隊地信從了他。

墨西哥應做的社會事業，很是衆多，如無數勞農，衣食不給，易受仇人煽動，貪戀暫時的財貨，而放

棄教友的生活，走入物質和無宗教的歧途。所以墨國的神長們及公進會員們，應當竭力扶助他們得到身體上的需要和快慰。近年來墨國遷居於美國的僑民，爲數很是衆多，他們假如沒有相當的保護，必將漸漸陷於失靈的險危，所以也當偕同美國當地的友人，設法給予他們經濟和社會上的贊助。青年子弟，是墨國將來在社會上服務的人物，尤須以公教教育培植他們，教導他們，使他們富有公教的智識和精神，將來能爲公教做些轟轟烈烈的事業。保護兒童的問題，也是墨西哥近年來很難解決的一件事。墨西哥的公教家庭，常在國家仇教運動侵略之下，不能以公教教育教養兒童。但兒童是吾主最所喜愛的，我們無論如何，終該特別加以保護：就是在可能範圍內，不送兒童進入反對公教的學校內讀書，同時贊助公教家庭，把公教的智識和要理，及早灌輸於兒童的腦筋內，使他們不乏教友的超性生活。總之，公進會員，對於墨國教務的復興，有不可避免的職責，有莫大的貢獻，其各不怯不懦，勇往直前，不達到目的不止乃可。

蔡總主教致全國神長公函論病人節

希望

我們與之同苦，必將與之同樂。

遇有在中國促進傳教事業的機會，我們就感覺到極大愉快，這種愉快，並不只是因為那種事業本身是有極大價值，或從多方面看來是有實益的。抑且是因為那種事業和我們的職務有很密切的關係。

羅瑪神職傳教聯合會希望今年所謂「病人節」，在世界各地宣傳開去，特別是在要以熱誠把牠輸入中國完成耶穌祭禮的天主聖神，充滿整個的世界，以新生活而燃燒起整個中國，把新的世界歸還給天主聖父和聖子，所以我們就認為把羅瑪傳教聯合會的請求，向各教區諸位領袖神長介紹，是再沒有比這件事更為適意的了。

在中國傳教的事業上，沒有比同被釘十字架上的耶穌一齊茹苦含辛，更能光榮天主，拯救人靈。這些苦痛完成了加爾瓦略山的御路，直接引人走到天堂，

直通天門。

聖人們在這條御路上行走，肩負自己的十字架，懷抱耶穌的十字架，而此十字架使人的靈魂純淨化，治療她的宿疾而終使之天主化。

當着疾病纏身，心煩慮亂，或者滿地荆棘，必須赴湯蹈火的時期，甘心背負耶穌的十字架，就能戰勝一切人類的妬忌，魔鬼的磨難，以及無論公私種種禍變，並可輕減他的苦痛。十字架的旗幟戰勝了古代的外教主義，而現代的外教主義也只有十字架的旗幟可以戰勝。

如果一個靈魂能深切認識瞭解天主的聖意，她會把現世的煩惱，同救世者的苦痛合而為一，把現世的病苦，同耶穌受難的無量功德彼此結連，打開聖寵，救贖，聖德，安慰以及生命的河流，而得達到永遠的源泉。——我們與之同苦，將必與之同樂。——（聖保祿

致羅馬人書第八章第十七節

但很可惜的一件事，就是那些外教人，異端人，他們還沒有同耶穌合爲一體，所以耶穌受難的功勞，他們就不能沾得絲毫利益，他們越貪望物質的享受，就越感覺缺乏真正的安慰。

濟困扶危的需要越大，就越需要趕快實現慈善的工作，與苦痛的人同其憂。天主的聖意使我到中國來，所以我對中國民族特別愛護。在廣大的中國，有無數的民衆，而天災人禍的頻仍，不斷的來壓迫我們的同胞，在今日有多少人因飢荒，時疫，共匪而喪其生命！

「病人節」可爲受苦羣衆的輔助，可轉憂苦而爲安慰；把精神和肉身所受各種苦痛，災殃，磨難，疼痛，以及無數的痛哭流涕，以神聖的愛情，奉獻給天主，作爲中樂天主的犧牲，而耶穌即曾經以此種種替自己的人祈禱過天主，現在仍在祈禱。「你向我求吧！我要把一總的民族給你，作你的產業」。（聖詠第二章第八節）

「現在是可喜的時間，現在是得救的日子」。（聖保祿致格林多人第二書第六章第二節）爲此我們猶

如一身而一心，懇請在中國凡與耶穌合爲一體的大衆，而此地應特別指名呼求的是：中國各教區的司鐸，度活動和靜止生活的修士，修女，大小修院的修生，你們是特別受過訓練的軍旅，你們的數量，已經超過所謂一萬五千名掛號者的數量；已領洗的公教教友，新進教的，保守教友，你們是我們的大隊軍旅，耶穌基督和聖教會的心腑，其數目已遠超出三百萬以上，我們日夜念念不忘而考慮的，只是你們大家救靈問題；傳教員，教授，貞女，你們從復活者基督的墳墓，把那塊大石頭挪開，廠開了信德的大門，你們在主子的前邊，預備人心，開闢道路；我們誠懇地請求你們的，是要你們忠實地隨從各教區神長，本堂司鐸，以及負靈魂之責的神父們關於「病人節」的勸諭，期望善過此節。你們把你們所遇到的煩難，或天主的恩愛所賜給你們的恩寵，猶如彌撒祭禮，領聖體，拜聖體，善功勞績，克己苦身，神聖工作，凡此一切，同病人們的苦痛，基督的祈禱，完全獻給天主聖父，當作讚頌的祭品，以求中國的歸化

我也願意那些孤苦的嬰孩，窮獨的老人，在公教醫院養病的病人，或已恢復了康健而出病院的，也都

加入你們的隊伍。在整個的世界有千百萬的病人，去到施醫處，養病院，癲瘋院而求治療，他們的苦痛，呻吟，祈禱，猶如香料的煙雲，上升天主台前。

諸位可愛的青年，提起你們的膽大向上的精神；你們的已經衰老的祖國，天主却想用一般青年，以福音的光明，神聖的合作，去恢復她少壯的青春。我對於你們青年，所有關於「病人節」的訓話，寫在下方

沒有救世者的死亡，便沒有實在的生命，而且聖教會和你們的祖國，決不肯放棄所有的生活素，因此生活素，借着今日負責的青年，可以把古老的民族，變化成明日的新民族。所以千萬的青年，每一個青年，都要起來奮鬥，在那「病人節」，奉獻你們的祭品，你們的祈禱，為聖教和祖國前途的福利。

偉大的前途：公教教友有億萬之多，散佈在社會的各級層，男女貧富皆有，知識純樸並存，而皆燃燒起公教博愛的神火，懷抱着侮辱，苦痛，煩惱，追隨肩負十字架的基利斯督的足跡，同登加爾瓦畧山，他們不只空言而且實際得用宗徒們說的一句話：「我們也前去吧，我們同他一齊去死。」

基利斯督，我們的救世者，請你不要再遲延實現

衆神主教致全國神長公函論病人節

你從前所說的話，就是當你被懸在空中的時候，你要吸引一總的人到你跟前去。懇求你俯就他們，因為你願意從他們手中接受你已經獻給天主聖父的一「荐新」的禮品。他們今天把自己的苦痛和祈禱，加入你的祭品，同你一齊奉獻給天主，而你救世者，凱旋的頂禮者，你所奉獻給尊嚴的天主的禮品，却只是你自己所準備的祭物。

那些尚不認識你的，你要叫他們認識你，坐在死亡陰影中的，你要喚醒他們，使他們因着你的光明而得清醒，因你的助力而變成強者，最後更因你而使他們結為一體。

我們想到那團結的緊要，因為只有這樣的團結才能免除世界各國間的隔膜。天主所造生的人類，並不是不可改正的，天主也肯垂聽我們的祈禱，所以我們就要以依恃的心情，奔赴到聖寵的寶座前，作誠摯的祈禱。我們祈禱要按着以下的意義：

- 一，完全按着教宗的意旨；
- 二，為在萬難中的教宗；
- 三，為教宗的健康；
- 四，為陷溺在邪說謬理，戰爭的恐怖，彼此爭鬥

的世界各國；

五，爲人類的和平幸福；

六，爲一總教外人；

七，爲中國的安定，和平，進步，生命；

八，爲促進我們的教務；

九，爲中國的公教進行會；

十，爲中國青年的教育，救援，生命，因爲中國

民族的救星和生命，就在這般青年。

除了遵照以上各種善意去奉獻我們的祈禱和苦痛外，應當把我們的祈禱和苦痛，同中國列位致命所受的艱難困苦，一齊奉獻給天主，因爲天主不久將會把那些致命者，高舉在祭台之上，作中國傳教的主保。

爲使「病人節」的歌頌祈禱，得到圓滿的結果，

我們也要爲那些已獲得了基利斯督的稱號，但是還未曾歸到耶穌基利斯督的一個羊棧羣衆，我們要爲我們這些仍在羊棧外的弟兄們祈禱；在那些弟兄當中，有中國現在最高的軍事領袖，他曾經在今年的耶穌受難瞻禮，有過一篇很動人的講演。那篇講演，完全根據正義，所以是一篇極有價值的讀物。那位軍事領袖，對那些無神派，共產黨，以及所謂自然主義者前，明

認不諱他個人所以能善負自己的責任，在各種惡劣環境中，寧可犧牲自己的生命，決不肯放棄正義，這種大無畏的精神，完全是以基督教的信仰，和主耶穌的苦難而來。

凡不與耶穌的肢體聖教會相結聯的，也決不能同聖教會的元首——耶穌基利斯督相結聯。希望我們的善牧，對於中國民族的如此的豪爽精，予以報酬，俾其認識真理。「病人節」便可引導我們的弟兄，回到聖教會慈母的懷中。

基利斯督的十字架，曾經一次超度了世界，將來世世代代仍須她去拯救這個世界，所以因「病人節」必要生發出偉大的力量，裨益於聖教的宣傳，有利於國家的政事，這是很明顯的事實。

在「病人節」，神職傳教聯合會，基利斯督在世的代表——教宗，要求世界一總的人類，同到耶穌十字架下，一齊奉獻自己的苦痛和祈禱。而「病人節」的所以成立，原爲傳教事業的發展，那麼，我們在傳教地工作的人，若不同他們一齊祈禱，奉獻善功，這是不合乎情理的事情。

除此以外，在今年的「病人節」，還有一種特別

情形。因爲今年的「病人節」，正趕在五月十六日舉行，而教宗每個月十五日，是專爲中國傳教事業奉獻彌撒祭禮的，西歐和中國，正因爲兩地間隔很遠，所以當西歐紅日東昇時，正是東亞日落西山時；如此，接着天文上的計算法，整個世界聯合祈禱時，正是在同一的日期。

這樣的巧遇，頗有點神聖詩意的趣味，因爲循着太陽的軌道，把猶如太陽般的聖體的光明，熱力，從東方達到西方，一如日當中天時，光照整個的世界，而教宗所願自羅馬聖京舉起的聖體，猶如太陽般，也要光照一總的人，同時並可把中國旗角上的太陽，使之光明化，而領導中國現代化的民族，出幽谷，遷喬木，獲得自由的幸福，因福音的光線，而獲見真實的光明，且全心悅樂而親近之。

上海教區惠主教通諭屬下信友舉行病人節

可敬神父，至愛神昆：

宗座代表蔡總主教，在復活瞻禮的一天，公函各

上海教區惠主教通諭屬下信友舉行病人節

天主聖神，從基利斯督的苦難中，提取了歡樂，充滿了整個世界，猶如天上的疾風，在世界人類中間，廣播真理的學問，請求凡與聖教會同功的人，同來克己，同時祈禱，俾以基利斯督已經開始的燦爛事業，因諸位信者的同愛同苦而得完成，而世界的各個民族，也都能獲享天主聖神因基利斯督的苦難，重新賜給世界的喜樂和平。

一九三七年復活節自北平宗座代表公署發

瑪立歐蔡寧勞道柏脫拉讓城總主教銜宗座駐華代表

注意：「病人節」的收穫多寡，完全基於準備的

程度如何，又要每年舉行。如果今年聖神

降臨瞻禮——五月十六號，不及準備舉辦

，可以移在十月間傳教節日舉行，希望來

年能够及早妥善準備，完美舉行。

（錄公教進行第九卷第十三期）

地代牧主教，督促於五月十六日聖神降臨瞻禮的一天

上，如屬可能，組織一個「病人節日」。

爲得一個充分的籌備，這個日子似乎已太逼近了，本主教以爲，今年這個節日，不妨移定於五月廿七日聖體瞻禮舉行。

但爲這個專爲病人的節日，得到真實的效果，在決定一切籌備之前，本主教以爲先該明知這個節日的目的，以及達到這個目的的方法。

目的：目的有二，其一，從病人本身着想，其二，從病人在痛苦中能行的宗徒事業上着想。

第一個目的，無非是要病人們自己得慰成聖。所以我們首先該注意到那些一衆痛苦的人，指示給他們，我們的慈母聖教會，怎樣對於她的痛苦的肢體，抱憐憫與同情。因爲一衆病人，實是耶穌痛苦的肢體，而耶穌在世時，曾向病人們說：「一衆痛苦的人到我跟前來罷！我將減輕你們的痛苦。」，現在聖教會亦派遣她的代表，前來給病者們以慰藉及扶助。

在這一天上，聖教會願給病者們喚起痛苦的眞義；教他們知道，當他們平心承受天主所賜子的病痛時，正是在完成基多的苦難；教他們知道耶穌曾祝福了痛苦；教他們舉目向天，想到將來在天堂上，天主要親給他們擦乾他們痛苦的眼淚；還喚醒他們，教他們

不要如同那些沒有信德者的一般受苦，因爲病痛轉眼即逝，而天堂則永永存在。另外聖教會要他們記得有一個，曾爲他們而受苦而且受苦比他們更凶更利害的人。他們痛苦的病榻，終不及熱瑟瑪尼及加爾瓦畧山的更爲難受；還勸他們沉想：痛苦的人，才能諳習一切痛苦。

本主教憶及有一天，正向一個貧病的工人，勸其忍耐受苦時，他却滿面春風的，望着床頭苦像，向我說：「他，不是比我更受苦嗎？」

唉！聖教會今日所要於衆病人的，就是這個貧病工人所有的態度。

在這聖體瞻禮的一日上，當主耶穌在我們的病房或病人中經過時，我希望我們的病人，不但不起抱怨天主之心；但相反，他們却都轉向這個惟一能減輕他們痛苦的耶穌，希望他能給他們以樂受病痛，至少安心承受病痛的心，給他們忍耐與平安，給他們甘心接受病痛的力量與愛情，絕對服從並贊同祝福他的聖意。

但聖教會的創設這個節日，還有牠的第二目的，按着聖教會諸聖相通功的道理講來，一總痛苦，盡是

一種超性界的母金，不該使之湮沒而不生利息，假如受痛苦的人，靈魂上有寵愛，他受痛苦時，實是接受耶穌受苦受難的餘澤，不但他因之而立升天堂的功勞，並且同時還修救贖的德行；是以聖教會，願在這一天上，奉勸病人們，奉獻他們肉體上以及精神上的痛苦，為救贖人靈，為罪人改過及外教進教。

聖教會也願他們更明了懂得，為什麼他們的痛苦是豐饒而富有出息的，並教他們如何把他們的痛苦同了彌撒中的奧斯底亞（祭餅）一起放在聖盤內而奉獻於天主，而一如奧斯底亞的足以平息天主因着世界上罪惡衆多而生的義怒，也如同奧斯底亞的能吸引天主的聖寵，如同奧斯底亞，同了奧斯底亞一般的拯救世界。

方法：兩層目的既已叙明，現在要講怎樣達到這兩層目的。

兩層目的的得到

（一）由於病人們的接受痛苦，以及按着聖教會的意思，奉獻他們的痛苦；或是公衆，或是私下，

念下面一篇美善的經文。

（二）由於病人憶及自己的痛苦，也能以之救人靈魂

上海教區天主教主教通諭屬下信友舉行病人節

，而補足耶穌所受苦難中尚未完成的功夫。

（三）由於耶穌代表者的特別降福，降福在場或遙遠，或在醫院，或在家中的病者。

辦法：所以，為着手舉行這個十分中悅耶穌聖心的節日，本主教擬定了下面幾個合宜的辦法：

（一）在上海，凡能移動的病人，於聖體瞻禮午後三下鐘，集合在新普育堂聖堂內，其他各處，則由總本堂裁奪規定。

（二）在念玫瑰經之後，一個六品，出來向衆唱耶穌治愈癱子的一段聖經。

（三）給病人們講一篇解釋這種禮節意義的道理。

（四）主教由神職班伴着，給病人降福並接手。（羅馬禮節撮要 Rit. Rom. appendix No 42 et 43）

（五）聖體在病人隊中巡行。

（六）最後，大禮聖體降福，在唱打東梅合屋之前，一衆在場的病人，聯合了一衆因病不能到場的病人，念下面的一篇奉獻經。

（奉獻經文見三四八號）

一九三七年五月一日上海教區主教惠

聖心之友

一位中國奉教太太（十二續）

耶穌會士柏應理原著

預備臨終

許夫人年事已高，少不得料理身後事，巴西略便爲他備辦一口棺木，價值八百兩銀子，人家稱羨不置。原來父母未死，兒子先爲備辦棺木，歐洲人看了，都要納罕；在中國却是件孝道：因養生送死，是人生第一件大事，等到父母死後，才治棺具，草率將事，怠慢父母遺體，不但孝子於心不忍，卽父母易贊之際，也不免掛心，中國人心如是，無可多怪。

雖說如此，許夫人心中掛念的，却不在此：蓋肉身一死，無論貧賤富貴，都成朽物，便有金棺玉壙，自己也不知不覺，有何好處？因此許夫人只顧料理靈

魂，希望得個安死，死於自己的神師手中。何奈這位神師，適奉命須返歐洲，商議中國教務，自此一別，諒難再會，夫人想到此間，不免心酸，便請神師到家，先祝聖自己的墓穴，穴在松江城外園中，丈夫（遠度）墓旁。

那時上海只有一位神父，姓潘，名瑪諾 P. Edouard Laurifice S. J. 西濟里亞人氏，到中國纔只六個月，夫人覺得身子，有些不適，便遣人去請潘公，一來爲省視本地信友，二來爲預備自己臨終。神父得信，連卽動身，住松堂數日，給教友聽告舉祭；主日那天，則到夫人宅內行祭，合家人俱領聖體。聖事畢，潘公看夫人病勢尙輕，無甚關碍，便欲告辭，迨回上

海，夫人微笑道：「請神父暫留，瞻禮五才可回去。」
· 神父聞言，只得住下。夫人明知此日該去世，便預備終傅，將本堂及聖母等三會，一切事務，都交媳婦斐理伯夫人接理。又立下字據，將田百畝捐與城內聖母堂為公產。繼而喚過巴西畧，囑付一切，說道：「你為聖教會出力許多，為娘的很是感激，這會一別，還許有一天在天國相見，但須堅心定意，遵奉聖教，欽崇真主，給教友們作個表率，加意思愛保護，像慈父賢師一般。只看你外祖父，閣老爹爹，在內虔誠奉事天主，在外竭力盡忠君上，榮顯了我一家，你該牢記不忘，作你一生的模範。」

安然逝世

夫人說了這些話，一切教務安排妥貼之後，就領終傅聖事。那時神志清明，意極安閒，照聖教禮規，擦罷眼睛，耳朵，鼻子，嘴巴，手掌後，夫人便啓問：「還有腰間，為甚麼不擦？」神父答道：「凡給婦女終傅，便在歐洲也不擦腰間，免傷羞恥。」夫人聞了感服，便明白中國耶穌會士，給婦女終傅，并不擦

腳的緣故。

平日，夫人常將自己祭獻天主，絕盡私意，一切境遇，均由天主制定，故皆欣欣樂受，今見得自己的靈魂將與肉身分離，與天主永遠相契，正是一生渴望的事，一到來朝，滿心快樂，自不消說。

松江信友人家，由神父們指授，家家作個十字架，有銀的，有銅的，也有木的，為死後隨身埋藏墓中；架上刻着「信德誓言」，至死不背聖教，并依賴耶穌基督之功勳，盼望升天的字句。許夫人早製有一個銀的，一面刻着：「信望愛天主三位一體，仰賴耶穌聖功，堅心切望罪之赦，肉身之復活」。又一面刻：「我信其受難云云，被釘十字架死」。

那十字架又有個座腳，一面刻道：「以十字聖架號，天主，我等主，救我等，於我仇，因父及子及聖神之名者：亞孟」。又一面，是夫人死後刻上的，載着夫人的名字，領洗的日子，年歲，住址，及死的年月日，即是一六八〇年十月二十四日，（康熙十九年九月初三日），時約午正。

今將那架的圖樣附刻在後面，使閱者得個明瞭。

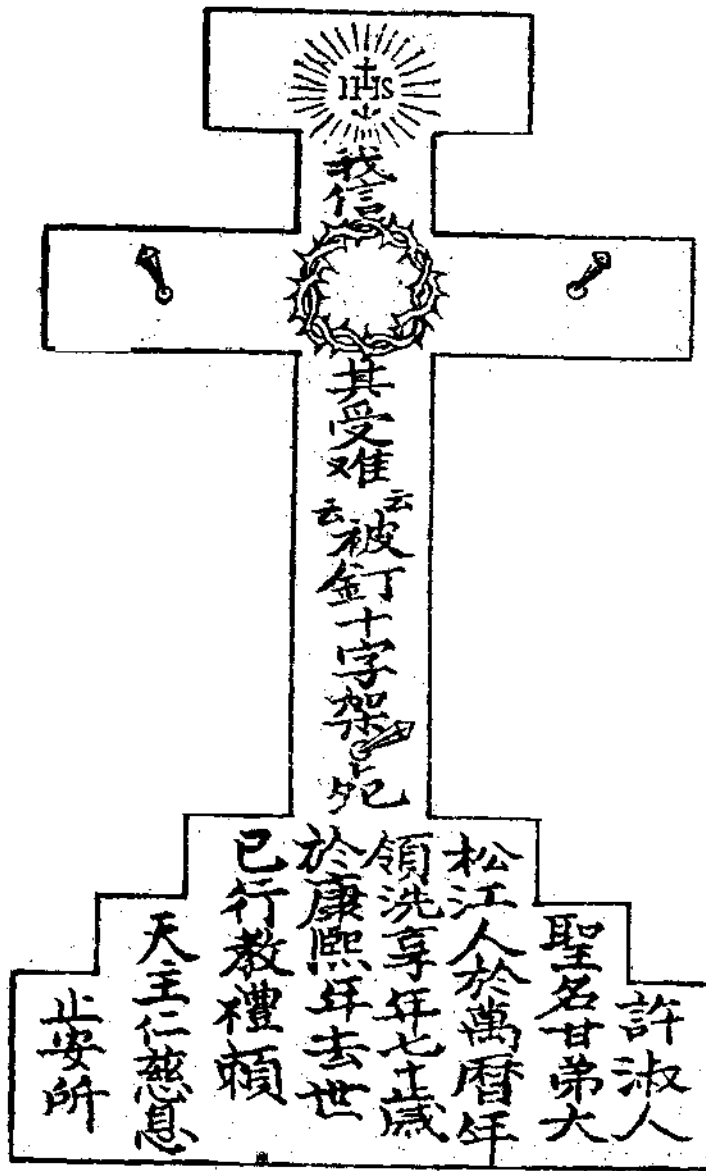
十字架之圖樣附刻在後面，使閱者得個明瞭。

按那圖樣上座脚寫的是：「許淑人，聖名甘第大，松江人，於萬曆年領洗，享年七十歲，於康熙年去世，已行教禮，賴天主仁慈，息止安所」。這幾句話，想是柏公據意想填上的，不是原文。因夫人去世時，公已到澳門，不曾見過原文，故約略寫了「萬曆年，康熙年」，不曾說明那年那月；所說「享年七十歲」，看來也不準確，現正有人訪尋夫人之墓，得到原物時，再行更正不晚。

再說夫人瞑目時，非常安和，毫無痛苦形狀，而且面形喜色，宛似見了天堂，或見救世主及天神來接他登天的一般。

終後情形

巴西略原來告養在家，已有多年，至是見母親棄養，哀痛罔極，即刻卸下衣衫，穿上白褂一件，腰間纏着麻經，脚下履着草鞋，先到母親屍前三跪九叩首，繼而撫屍號哭，一家大小人口，也都如是。入殮之後，便作訃文一道，叙



述母親的一生事蹟，又叫人刻板印刷，發給官紳親友。孝堂中設桌一張，鋪上白布一大幅，點着蠟燭，焚着香料，又張着白帷一頂，婦女在帷內圍屍而哭，帷上掛着一幀夫人的玉照，出喪時，即奉此玉照同行。（畫照之法，先聘名手數人，若考試樣兒，共聚一室中，各照樣本摹繪，便選最佳的取用）。其時城中大小官員都來行弔。照中國習俗，他們先到更衣室，卸了官服，穿上白袍，執着弔儀而出。弔儀大概是香料數兩，白綢一二匹

，又有一對蠟燭，這蠟，是一種樹上的蠶蟲吐的涎沫煉成的，焚時微有香氣，比蜜蠟更貴。官員們到了帷帳前，就跪下叩三頭，叩畢，巴西略從帷中出來，答叩三頭，相禮的便領官員回到更衣室，穿換了官服，各各回衙。這叩禮行了數日才畢，巴西略便穿了孝服，從着禮人到城中各衙門去答謝，就在衙門口攤了白氈毯，跪下三叩首，就起身向別家去。

中國喪禮，原有幾條，含有異端意趣，早由教士一一禁絕，只有叩頭一項，尙還存在，爲的是這種行爲，是中國人民對於父母官長皇帝等在生時通行的禮儀，只爲表示敬情，沒有別的用意。（按跪拜亡人，已由聖教會嚴禁，不可復生異議）。

其時松江合城人民，都敬仰許夫人，一如聖人，貧苦人視如慈母，全省信友奉爲諸德之懿範，全國教士視爲急難之救星，一朝隕墜，哀悼不可言狀。且若天主不在歐洲選了個女子，接續許夫人幫助傳揚聖教，後日教務不堪設想。蓋今中國却不少善良信友，但要找個熱心出衆，愛德卓越，人人信服，聲望隆重，辦事精幹，像許夫人一般的，實是難得；許夫人誠是古今罕匹。中國聖教中獨一無二的女士。

一位中國奉教太太

許夫人生前如彼，死後復如此，誠爲古經喻言篇中天主聖神大稱而特稱的賢婦。潘神父送了夫人終後，卽報屬下各堂信友及各會會員，人人哀痛，個個流淚，并爲亡者竭誠祈禱，俾得早登天國，而享永福。

夫人在生時，耶穌會總長曾令普世本會司鐸爲夫人舉彌撒三台，凡非司鐸者，誦玫瑰經三串，聊報夫人種種恩施；及得訃音，復令普世會士舉祭誦經如前，悉按本會成草；夫人之有功於耶穌會如此！

結論

余作此篇，並無別意，是要歐洲士女稍稍認識這位夫人的大功大德，且仿刻他的玉照，從中國帶來的，放在篇首，使讀者瞻睹遺容，倣效遺範，慨然相助中國傳教事務，拯救多多人靈。

原來歐洲不少熱心婦女，很關心中國教務；只如西班牙的亞物依羅公爵夫人 Duchesse d'Aveiro，一副熱心，與古昔聖熱羅尼莫講的羅馬貴婦一般。法國冉納的 Genes洛默里尼夫人 Mme Lomellini，熱心也不稍讓。又有昂物爾 Anvers 的姊妹三人，原同心合意，欲捐造一架聖體寶座，及聞中國信友的熱心，便改願

給中國捐造一座聖堂。巴黎某夫人聞得中國願栽培本籍教士，以備教難時接代西教士治理教務，即認捐一支巨款，培植一名耶穌會修士。

原來培植本籍教士一節，閣老徐保祿與奉教官紳早已見到；許夫人聞日本聖教連年被難，慘不忍聞，關懷更切。且今皇上很優遇教士，覓求一人接南懷仁治理歷務，聖教前途，日進無已。

值此蕩蕩中國稼多工少之際，惟望熱心之傳教士日增月盛，奉教王公協力保護，各方信友，同心祈禱，慷慨濟助，皇上督撫與地方官長，優禮相待，得以光榮天主，拯救人靈。余知許夫人甘第大，在世已盡四十年之辛勞，今在天上，必籲求上主俯就余之志願也，無任懇祝。

(完)

中國傳教士耶穌會柏應理頓首

病人奉獻誦

吾天主！我今在此痛苦之中，信奉爾，朝拜爾，迎愛爾慈意之處置，服從爾至公至正之定判。吁，吾天主！我今甘心忍受，對此病苦，奉獻於爾。為求爾國之臨格，亦為使我得合為爾天國之順民。

主！我今求爾，賜我允合爾之聖召。甘心忍苦，以作磨煉。爾既賜我孱弱多病之軀，我為衷心誠悅，向爾曰：父，我已在此，行爾聖命。蓋我之大願，惟在以我之痛苦，合於耶穌及諸聖之痛苦，以續成其未竟之鴻功。

吁，耶穌！懇助我與分爾榮光之聖難，使我於病痛中，亦能同爾，似爾，忍受患難，以得光榮於爾。蓋主固知我之光榮，惟在與爾密締，與爾同勞，鎔化我之痛苦，於爾聖難之中，獻我之卑賤微績，參加於爾無窮至貴之聖祭。今願偕爾同向聖父曰：父，倘可免予飲斯爵，請諾，第請勿如子願。父，我神付於爾手。

吁，無窮仁慈之天主！懇求爾因爾子耶穌，既取我為其苦難之侶，來眷顧我，保護我，並深切注視我之疾苦。懇爾慨加慈惠，充盈我心，使我富有爾之聖寵，能以之轉施於人，而成為吾主耶穌基利斯督之真實弟子，其偕爾偕聖神，乃生乃王於世世者。亞孟。

吁，瑪利亞！致命者之后，降福我等，為我等祈。

特 載

仲夏的婦女衣服

化農來稿

天熱了，報紙已滿載着純綢紗羅的廣告。什麼「輕若蟬翼」「薄如絞綃」「剔透玲瓏」等等的新字句，爭艷鬥妍，層出不窮的在一般青年士女的耳根邊呼喚着。再加着「回到自然去」「健康美」及其他種種冒名衛生的假招牌，仲夏的衣服，已失去衣服的真相而不是衣服了。熱心的公教教友，該聯合起來，反對這種服裝，至少不該隨俗浮沉而加以限制。

這不倫不類的衣服，是何等不合情理。天主尚給禽獸毛羽，以蓋其醜；於人，因其有明悟，且自知羞恥，故任其自行設法。原祖父母犯罪後，即自知恥，急用樹葉蔽身；照現在都市上穿那種什麼玻璃紗，水晶紗，失去衣服本相的人們，真好似不是自原祖傳下來的一般。

何況這等衣服，大概又是緊束窄小，既阻止血脈

仲夏的婦女衣服

的流動。又妨碍身體的發育，這又是何等不合衛生原理的事。即按本性而論，穿這種衣服的，直是活受罪，真是何苦來？而且這等所謂時髦的衣服，日日天天在改變，改變的可謂自相矛盾。不見麼，今天短裙露膝蓋，明天旗袍拖腳背；今天長袖齊脈息窩，明天短衫到肩胛骨；今天高領高跟，明天袒胸赤腳。形形色色，花樣萬千，然而變來變去，只是教人上虛榮的圈套，做時髦的奴隸。

可憐這些醉心於這種衣服的人，不只是上虛榮的圈套，做時髦的奴隸，往往因之而上魔鬼的圈套，做了魔鬼的奴隸。她們把自己打扮得花朵一般，鈎引了許多狂蜂亂蝶，卒致身敗名裂，喪失了人格，還永遠失落了靈魂！

拉比台神父說：「青旆高挑是出賣釀酒的記號，

淫衣妖服，當是出賣靈魂的暗示」。西泊利查主教論女子的服裝，他也說：「那些妖艷的衣服，只配給那些妖精似的女子們穿」。果然那些無恥靠着自已皮肉活命的妓女們，拋臂露腿，自有她們的用意。西拉古薩國的法律上，載有除非公娼不准穿金帶銀；按亞立山格來孟多的記載，說在拉衰代毛尼亞地方也有同樣的限制，凡身家清白的女子不准穿紅著綠；我中國舊禮教上，男女衣服的階級格式，更為嚴格，年紀稍為大一點的，便能很清晰地細細告訴你們婦女們的衣服。雖則有時也有入時與不入時的變動，但終不脫端莊二字。只是近年來一般自命為新女子的女士們，醉心歐化，學外國蕩婦們的服裝，（因為外國正經的婦女，也不是這般打扮的。）以為非此不足以示摩登，這真所謂捨本而逐末了。

現在這個可嘆可恥的摩登風氣，似乎已漸漸由都市裏傳入鄉村，由街道上傳進聖堂裏了。許多本堂神父遵照主教的命，凡穿得太不像樣的女子，是不准領聖體的。

天熱了！穿這些不端不莊的衣服的人，格外多了。只是奉勸熱心的教友們，不該隨俗，學這種不正當的時髦，而穿對於自己地位，或所在地方不相稱的服裝。

再後，我還請大家讀一段先知依撒依亞的古經
依撒依亞先知篇第三章第十六節——二十四節。

「耶和華說：這些日路撒冷的女子越來越驕了，她們昂起頭來東望西張張的嫋嫋地走着，叮叮噹噹地把她們的腳環響着。天主要把日路撒冷的女孫子們變成禿頂顯露她們的醜相來。天主要拿去她們眩人耳目的戒指，髮簪，耳環，手鐲，也要拿去她們的面紗腰帶，以及身上一切叮叮噹噹的東西。天主也要拿去她們的長袍短衫，鏡子，錢袋，香粉匣等。天主要給她們以臭氣來代香粉，用一根草繩來代替線帶，一個禿頂來代替她們捲捲的頭髮，給她們一隻麻袋為代替袍子，而且要取消她們的美麗而給她們面上打上火烙鐵的印」

要聞雜錄

馬相伯九八
榮慶京各界
舉行慶祝會

十六日爲國府委員馬相伯九八榮慶，京各界爲表示敬老尊賢之意，特假國際聯歡社舉行盛大之慶祝會，到

有居正，戴傳賢，孫科，王寵惠，馮玉祥，何應欽，葉楚傖，鄧家彥，陳其采，陳立夫等，復旦同學于右任，邵力子，吳南軒，金通尹等數百人。國際聯歡社大門外高紮綵牌樓，氣象輝皇，禮堂設於大廳，中置林主席頒贈之「希世人瑞」匾額，兩旁高懸于院長所書之一大德照天下，雄心同少年」之壽聯，中間並懸蔣委員長，汪主席，馮副委員長，戴院長壽聯。慶祝會於九時許開始，來賓入席後，由主席馮玉祥恭迎壽翁入席，全體來賓起立，向壽翁行三鞠躬禮，馬氏家屬答禮如儀，禮畢，由主席致詞，繼由來賓張繼，鄧家彥，于右任，邵力子，于斌，相繼演說，復由馬相伯答詞。復旦同學會即在原址舉行聚餐，歡迎馬前校

長王前副校長亮疇，及老同學邵力子，席間由于右任，葉楚傖，邵力子，吳南軒等演說報告，均係闡述馬前校長創校艱難，希望後起者繼續努力，以求發展光大，興盡始散。馬氏家族十六日續收各方賀儀詞聯極多，並聞迄十六日止，共收壽儀一萬五千五百七十元云。

馮氏祝詞：馮玉祥祝馬壽詞原文如次，玉祥謹致詞曰，京華本冠蓋之區，耆儒尤縉紳所重，維我相伯馬老先生，杖履春生之日，卽我在京同人簪纓離集之辰，玉祥恭逢盛會，敬竭鄙忱，敢云善頌善禱，聊伸所見所聞，玉祥不學，亦嘗習聖經矣，書曰，天生蒸民，作之君，作之師，相老先生非吾民天作之師乎，中庸又曰，必得其名必得其壽，相老先生之名與壽，非又操必得之券者乎，漪歎盛哉，亘古罕匹矣，乃世之說者，以漢之伏勝，與相老先生相伯仲，玉祥則曰

，是何崇古而抑今也，伏勝年僅九十餘，卽老不能行，豈若相老先生之步履康強，自滬而京耶，伏勝僅治尙書耳，相老先生則學貫中西，海內外聲望巍然，伏勝傳經僅一龜錯耳，相老先生則門牆桃李，幾徧天下，世之人知有古而不知有今，類如是也，玉祥賀聯有曰，已得唐堯在位年，伏勝能如是乎，洵乎我相老先生之豐功盛德，永爲國光，三老五更云乎哉，謂予不信，盍觀衆辭。

馬氏答詞：馬相伯答詞原文如次，今日爲區區九八生日，承林主席，蔣委員長，馮副委員長，五院院長，副院長，各都部長，各界人士，贈送禮物，舉會慶祝，原不敢當，但是古書有言，「天生蒸民」，是人生一日，皆由天賜，所以生一日，是一日天恩，人生百年，三萬六千日，區區九十八年中，已受天恩三萬四五千日之多，承蒙諸公來代我感謝天恩，我何敢辭，單爲區區九八之年，則南京城內外享高年者，亦必有人。龜之齡，鶴之壽，據生物學家說，以其腦筋無多耳，反之，文人學士，不能享高年者，則因其多用腦筋，如此一說，可見老人之頭腦簡單矣，若以此爲賀，惶恐惶恐，若從諸公代謝天恩愛護老人之意看

來，則可知我中華民族，實甚富於感情，何以知之，只看馮副委員長這回請假還鄉，一月猶不足，又續假一月，可見我民族家鄉之感情，勝於新婦新郎之蜜月。再請看蔣委員長西安蒙難，是爲國爲民蒙難，雖然苦了委員長，而全國人民之愛戴蔣委員長的熱情，爲革命以來所未有。羅瑪教廷代表蔡甯總主教說，我三四百萬教民，爲蔣委員長祈禱之虔誠，卽在歐洲人民，爲其國家祈禱，其懇切未必能超過我們。所以蔣委員長回到南京時，國人愛戴之感情，雖在歐美人稱愛國愛國亦不及此。外人動稱我民族如一盤散沙，其實我民族是最富於團結力的，惟其具有豐富的感情，所以易於領導，肯受服從。從前入股時代，常有上老老，而民興孝，上長長，而民興弟的文章，我們以爲不過是入股中感應題目，說說罷了，而今日看了馮副委員長蔣委員長之事，豈非現身說法。從前張之洞在兩湖總督任時，曾給數百萬金，與日本商人造蚊子船，那時日本還沒有船廠，便藉我們付他的數百萬金定洋，創造船廠，建設海軍，現竟能與英美等國共爭霸權於海上，可見一個民族的興盛，常從很小的地方努力做起，今後吾國如能上下一致提倡科學及工業，則海陸

空之軍備，農工商之事業，何難與歐美並駕齊驅，我人日言愛國，須知愛國不能徒託空言，惟望大家實地努力，區區雖然老朽無能，亦總願追隨諸公之後，欣看國家完成復興大業也，今日區區享受破格優遇，至為慚愧，願借此盛會，奉祝國家萬歲萬歲萬萬歲。

馬相伯壽辰，各省市天主教公教進行會，以及各團體，均發賀電遙祝，由京于斌主教轉達，茲特錄蔡甯賀辭於下：

于主教鑒，茲際相伯馬老先生九十晉八壽慶，特請轉致以下賀電，對於吾主耶穌所施諸般恩寵，予與先生，用誠感謝，以先生終日研究聖經之勞績，奉獻天主，希以福音之光普照，並福佑中華全國。蔡甯十五日。（十六日中央社電）

加潑帝神父
及其十二僚
友立品案

最近教皇頒發關於多明我會神父加潑帝及其十僚友立品案之佈告，法國教友，對此佈告，甚為關心。

上述諸致命聖人，據云曾在亞爾哥公學担任傷兵看護之工作，本教友愛德之精神，對傷兵看護，十分周到。願彼等雖優待傷兵，時施恩惠，而反對聖教之人，仍未能以彼等之愛德，稍息其仇恨之心。一八七

要聞輯錄

一年五月九日，突來暴徒數名，彼等即被逮捕，并囚於獄中。同月廿五日，慨然就義而死。一八九六年即有多人要求教皇將彼等致命之事提交聖禮部審查。佈告末尾復云聖禮部對彼等致命立品事件，曾集會審查，并決議通過云

法國里齊安
將舉行全國
聖體大會

法國各公教日報，對於里齊安聖女德肋撒之聖名，皆大戴特載，使人聞悉。本年七月七日至十一日在該地

將舉行全國聖體大會，各公教日報記者，皆犧牲一日之光陰，踴躍參加。一般貧苦教友，彼等雖度日艱難，朝不謀夕，而對於參加此次聖體大會，頗肯犧牲，并量力捐錢如干，以作大會之用，彼等臉上，常笑容可掬，由此可見彼等信德之偉大矣。

大會時，巴黎聖母堂著名演說家比那神父，戴禮愛院長，呂克主教等，均有演詞，而對於聖體聖事，則更由超性生命，宗徒生命，公共生命三方面，作徹底之闡明。夜間復有山桑神父，愛皮尼主教，加爾定院長，伯爾日院長，相繼演講「聖體聖事與痛苦的生命」，「聖體聖事與勞工的生命」，「聖體是致命聖人之力」，「聖體聖事與教友熱心」等道理云

求託

凡有託求本館無任歡迎閱者亦必本愛人如己之誠懇切代求但須載明省縣及本人姓名否則一概恕登

江蘇●僕因失業，致全家生活困頓，懇託修士修女祈

禱會友，代祈耶穌聖心賜得一業，倘蒙允獲，除

獻祭二台外，並登報揚恩。孟河會胡若瑟謹託

河南●僕因經商，突遭嫌疑，身入囹圄，敬祈閱報諸

君，代求耶穌聖心及大聖若瑟，賜早脫繯繩，除

獻祭二台外再登報揚恩。武安杜保祿敬託

河北●僕有一要事，數年以來，未能解決，用懇祈禱

會友代求聖家，俾事早得圓滿解決，倘獲所求，

願獻祭六十台，并登報揚恩。北平崔苦翰敬託

廣東●僕有一事，難於解決，因祈閱報諸君代求聖女

小德肋撒，賜此事早日解決，許念玫瑰經十串，

獻聖體油兩斤。潮安克堦敬託

●僕需要恩一，敬祈閱報諸君代求徐文定公賜允

，許願獻一。潮安景武託

●僕患暗疾，仰懇修士修女代求聖羅格，速賜痊

愈，許願獻祭二台。潮安江定託

陝西●家母與內人，均將於月底臨產，僕念彼等身體

素弱，恐因此而遭遇危險，特懇閱報諸君代求聖

母，使家母與內人，均得安度此期，許願獻祭二

台。宣邊張淨備敬託

貴州●僕十餘年來，飽受世患，近更遭赤匪，人命諸

禍，特懇閱報諸君轉求耶穌聖心，及露德聖母

速賜諸事順適，人命案子，和平解決。安縣陸

伯祿敬託

福建●小女臂患惡瘡，非常疼痛，經求聖女德肋撒並

獻祭兩台，病已稍痊，惟動作尚不能自如，故祈

閱報諸君及各位聖體軍人代禱，俾早全愈。長

樂信友黃世卿敬託本堂洪章

南洋●拙荆頑性固執，不肯進教，祈閱報諸君轉求耶

穌聖心賜彼早日歸正，又有二要需亦託代求，倘

蒙所求，除獻祭四台外，並登報揚恩。吧雙坡

黃玉林敬託

恩謝

凡欲登報謝恩者須載明省縣及本人姓名
又請司鐸簽押或蓋圖章否則恕不登錄

江蘇●虹口本堂張司鐸於二月二日晨，忽患胃漏險症

，即由花神父往廣慈醫院，施行開刀手術，即日經過良好，詎知第四日，內部即起變化，醫生斷為絕症，遂領終傅聖事，虹口教友知人力不逮，乃求天主顯跡，并獻彌撒數台，後果病勢轉機，險象漸脫，現已完全康復，特此登報揚恩。

虹口若瑟善終會全體會友謹啓花神父署名

●婢於去年患病甚危，醫生束手，即托徐州女校學生做九日經，求聖母聖若瑟聖女小德肋撒，並獻祭三台，今果獲所求，特此登報揚恩。徐滙聖母院何瑪利亞啓張若瑟神父押

●小女患病甚危，醫藥罔效，經求耶穌聖心而愈，特此登報揚恩。青浦太來橋周信仁啓本堂朱押

●僕患外症，十分險惡，曾登報請教友代禱，并做九日敬禮，現果痊愈，特獻祭一台，並登報謝

謝恩

恩。揚州繆祿生啓本堂神父蔡署

●拙荆去年五月間產後吐瀉，綿延四旬，爰求聖女小德肋撒，并做九日敬禮，後即病勢漸輕，今已康健如初，特此鳴謝。啟東沈文煥啓本堂黃神父簽署

●內子患春瘟症，勢甚劇烈，連日懇求聖母，并獻煉祭一台而愈，特登報揚恩。啟東郁平啓黃神父簽

浙江●本年四月三日，舍媳桂香，忽患瘋症，兼被魔纏擾，全家恐懼不安，乃求主垂佑，未到兩日，果獲所求，除獻祭外，特此登報申謝。於潛繆兆能啓本堂神父願章

●去年十月間，內人產後，忽患怪疾，今春猶未愈，且飲食不進，勢甚危殆，僕乃將內人抬往於潛天主堂，求上主賜愈，并獻祭一台，病遂漸愈，特此登報揚恩。分水徐栢松啓本堂願神父蓋

印

●婢於本年三月間，患寒熱病，經求徐文定公而得痊愈，除獻聖祭一台外，特登報謝恩。餘姚苑岑氏啓本堂杭神父印

河北●家母年五十，身得重病，乃服東閩聖母聖水，并行九日敬禮，病遂漸愈。又李永德之母，年亦五十，肚脹數年，乃去東閩朝聖，後果病勢日漸減輕，以上二恩，合併誌謝。北平李有德啟本堂金神父署

●僕需特恩三件，曾於民國十九年一月登報托求，并許獲恩後，獻祭十台，今果獲所求，特此登報揚恩。北平崔光寰謹啓本堂張神父署名

●敝教區有數棘手之事，經求大聖若瑟，而得順利進行，特此鳴謝。吳橋天主堂李若翰神父啓

●今春僕全家之人，皆患流行症，經求本堂主保大聖若瑟而愈，特此登報謝恩。威縣李永德啓趙神父署名

●僕韓九旭，初偶患感冒，後忽加重，醫藥罔效，經求聖母及小德肋撒而愈，特此登報揚恩。來源縣劉神父押

河南●內人陡染危症，經求大聖若瑟而愈，除獻祭一

外，特登報謝恩。南陽馬士卿啓本堂馬神父章

●室人李氏，患病多年，前年老病復發，勢且轉劇，羣醫束手，僕即虔求聖母賜佑，後果目疾漸愈，現在身體亦復健康，除獻祭外，特登報揚恩。林縣牛光辰啟本堂梅神父押

安徽●僕偶感風寒，已經半月，懇求徐文定公後即日

見痊愈，爲特登報揚恩。繁昌冷天民敬謝本堂

易神父押

●家母去年春間，染患重病，醫生均言難治，僕見人力不能救治，即哀求聖母，并許煉祭二台，三日後母病霍然，康健如常，特此謝恩。臨漁孫王金啟本堂馮神父押

四川●敝處有一青年，患瘋病月餘，經其家人爲之守

齋祈禱，并服徐監牧坟上之土，現竟霍然愈矣，特此揚恩。安岳天主堂段神父啓

●鄙人負債，無力償還，懇求徐文定公，乃得悉數還清，除獻祭一台外，特此謝恩。瀘縣王鑑卿啓本堂盧神父簽

●婢於去歲，小退卒患奇瘡，屢正未愈，食行復

發，今春愈烈，乃虔求聖女嬰仿德肋撒，病勢遂
即轉輕，今則全愈矣，特此登報揚恩。 重慶聖
心堂依彌斯啓神長安國華蓋印

山西◎家母去秋，患泄瀉之症，忽輕忽重，如此者數
月，延至臘月底，病勢轉劇，僕乃囑全家行九日
敬禮，懇求聖母徐保祿，速賜病愈，并獻祭一台
，旬日後，病勢頓輕，飲食漸加，今已身體復原
，特登報謝恩。 臨汾閻鳳儀啓本堂神父陳蓋章
◎鄙人頭痛旬餘，因求聖安多尼而愈，特此鳴謝
。 洪洞張文林啟本堂李神父押

●僕患虛弱症已二十年矣，經求聖鮑斯高而愈，
除獻祭外，並登報揚恩。 山西路城栗雨青啓劉
主教押

貴州◎僕之代女今年染重症，全身浮腫，醫者均言死
症，無法救治，僕即虔求聖家聖方濟各，又獻祭
數台，病即漸次痊愈，今登報揚恩。 石誠志敬
啓本堂石押

●僕今年患胃腸病，腹痛如絞，不可支持，乃求
徐文定公及行九日敬禮，今已獲所求，特此謝恩
平伐但雲鵬啓本堂高神父押

◎小兒鶴齡，染患重病，經求聖女嬰孩耶穌德肋
撒而愈，特此鳴謝。 桐梓李凱臣謹啓本堂神父押
南洋◎婢客臘患浮痰喘病，甚是危險，經求徐文定公
，即獲轉危爲安，今已痊愈。又敝處有一幼女，

在本年三月間，忽生牙癰，亦經求徐文定公而得
愈可。又敝處一男教友，於本年正月，患糖尿
病，勢甚險惡，亦因求徐文定公及獻祭而愈。又敝
處有一貞女，本年六月，跌斷手骨，經婢代求徐
文定公，不藥而愈，以上數恩，一併誌謝。
嘉坡郭瑪利亞謹啓勞神父押

◎小兒頭部生瘡，在玩耍時，跌仆受傷，流血甚
多，危在旦夕，僕急求聖女德肋撒，并許煉祭二
台，今小兒瘡及傷痕，已漸次痊愈，敬此誌謝。
馬六甲黃炳泉啓本堂梅神父押

◎僕五六年，腰骨酸痛，經求新嘉坡坡竹竿山大
聖若瑟而愈，除獻祭外，并登報揚恩。 新嘉坡
葉耀東啓本堂李神父簽押

廣西◎家母年邁，前月往中平探視舍兄，因途中感冒
，致患重病，僕乃與舍兄同心虔禱聖母，家母之
病，乃漸漸得愈，除獻祭兩台外，特登報謝恩。

柳州莫逆啟本堂神父箋

●二孫辣法厄爾，初患口疳，復產水痘，繼又出麻，病勢危重，藥石罔效，經求聖母聖若瑟，聖女小德肋撒而愈。長孫患痲症，病狀亦至險，亦經求而愈，合此登報鳴謝。廣西象縣龍女村李福錫啟本堂范押

山東●僕患感冒，因求徐文定公而愈，除獻祭一台外，特此揚恩。濟南小修院王瑞生啟院長朗神父章

●家母偶染時瘟，病勢凶險，人力難挽，因作九日敬禮，並許煉靈彌撒十台，果獲全愈，特此登報鳴謝。烟台張子建司鐸謹啟

廣東●舍妹染病甚劇，經求聖女小德肋撒及做九日敬禮而愈，特此登報揚。潮陽天主堂本堂神父啟

●小兒患肺炎病甚危，諸醫呆手，人力難挽，經求聖母聖若瑟聖女小德肋撒及徐文定公而愈，除獻祭一台外，特登報揚恩。汕頭大溪黃仿文啟

本堂陳章

湖北●婢以產業糾葛，八九年來未得解決，因求耶穌聖心垂佑，未及一年，諸般糾葛，悉已解決，除

獻祭外，特登報揚恩。漢口劉路濟亞啟本堂神父署名

●學生某誤為同學所擊，生命甚危，經求耶穌聖心。仁慈聖母而愈，除獻煉祭數台外，特登報以謝恩。末鐸胡古鶴啟

福建●鄙人月前，偶患感冒，經求徐文定公而愈，特此鳴謝。長樂林忠詮啟本堂王神父署

婢於二月廿四日，忽患奇症，向慈母瑪利亞求佑，即告痊癒，特此登報謝恩。福州林亞加大啟本堂高神父章

江西●敝堂某教友之子，前年夏間，突患危症，經求耶穌聖心，不藥而愈，特此謝恩。高安金神父啟

雲南●敝堂失竊，偷去鈔洋十餘元，經求聖安多尼，賊竊乃將鈔洋暗地送還。又敝堂鑰匙，忽告遺失，久尋不獲，亦因求聖安多尼而獲，除獻祭外，特此一併誌謝。成鳳山啟

舍姪女身患重病，迄七八年，近來病勢轉劇，僕乃一面為之獻祭祈主，一面做九日敬禮，今已漸愈，謹此登報揚恩。曲靖李希孟啟本堂歐神父押

上海主教惠 一千九百三十七年六月十五日 准刊

上海土山灣印書館發行 ◀ 民國二十六年六月

Variétés Sinologiques N° 63 Prix \$ 6.00
 (Grand in-8°, 24 × 16 cm.) Pro Missionariis \$ 4.50

La Philosophie morale de WANG YANG-MING 王陽明
 Thèse de Doctorat, Université de Paris, par le P. Jos. WANG, S. J. 王昌社
 220 pag. en français, + 31 pag. de textes originaux en chinois

Wang Yang-ming a exercé une influence capitale sur la pensée chinoise aux XVII^e et XVIII^e siècles. Les historiens chinois sont unanimes à reconnaître la place centrale qu'il tient dans tout le mouvement philosophique sous la dynastie des Ming.

震大公會叢書 第一冊 NUPER PRODIIT 新出版

N° 274-2 信愛 Étincelles de Foi et d'Amour 每本三角
 Auctore P. de Nadaillac, S. J. Traductore Fr: Al. Wang, S. J. (王仁生)

1 vol. 9 × 13 cm. 290 pag. \$ 0.30

Liber dividitur in 40 meditationes de vita Jesu Christi, et unaquæque meditatio in 2 partes: una pars juvat ad communionis præparationem bene faciendam, altera ad gratiarum actiones bene faciendas.

Liber scribitur stylo simplici et moderno; destinatur christianis bene instructis, alumnis scholæ secundariæ vel universitatis, parvis seminaristis, etc.

是書將吾主耶穌行實分作四十個默想，每個默想分作上下二分：上分預備領聖體，下分謝聖體。是書文字樸素，簡潔，流利，可為吾國公教智識階級，大中學生，小修院修生之用。

N° 58-2 聖保祿 S. PAULUS 每本大洋四角半
 «Saint PAUL», auctore P. Prat, S. J., traductore Jos. Chen (沈造新)

1 vol. 19 × 13 cm. 323 pag. 17 imag. \$ 0.45

«Sienhsien N° 324» \$ 0.12 (Editio A, charta melior 道林紙 \$ 0.20)

天主教教義提綱

Manuale initiationis christianae, a P. Petit, S. J. (Hautes Études, Tientsin).

Ex Typog. Wuhu

Novi Catechismi explicatio 要理引伸

- | | |
|---|--|
| I. — De fine hominis. — 96 pag. \$ 0.15 | II. — De divina revelatione. — 129 pag. \$ 0 |
| II. — De Deo Uno et Trino. — 165 pag. ... \$ 0.25 | IV. — De Deo Creante. — 248 pag. \$ 0 |
| N. B. V paratur | VI. — Verbo incarnato. — 423 pag. \$ 0 |
| V. B. VII paratur | VII. — Spiritu Sto et De Ecclesia. — 579 pag. ... \$ 0 |



N° 4: \$ 55

N° 3: \$ 75

N° 2: \$ 110

N° 1: \$ 110

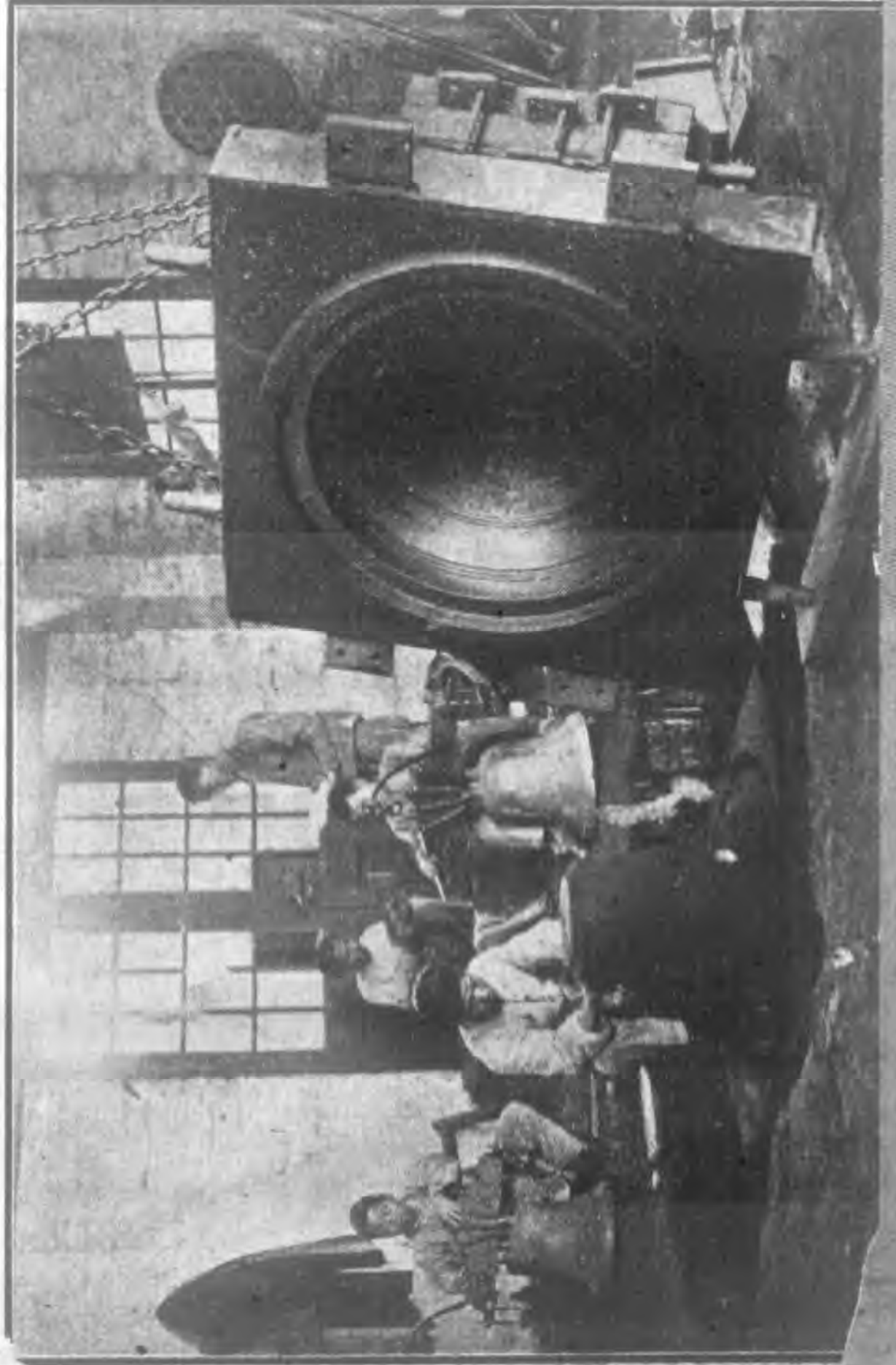
N° 5: \$ 45



2: 154 Kgs

N° 0: 421 Kgs

N° 1: 260 Kgs 公斤



聖 心 寶 藏

虔望彌撒	六六·五三六	傳揚聖心	一一·〇二一
實領聖體	五二·一三三	救靈工夫	一六·七六六
恭拜聖體	四六·五一六	神形哀矜	二七·六八八
神領聖體	二六·一四四	苦身克己	二五·三五七
早夜課等	一六四·〇九三	忍耐冤辱	一六·八八八
敬拜苦路	一五·〇九六	善盡本分	二八·八六七
誦玫瑰經	一三八·八〇五	善守罷工	一九·二七六
公私省察	二六·〇四九	看聽聖書	二八·四四一
勝己首惡	一一·五五六	拯救煉靈	二七·四七一
舉行聖時	六·三五二	求博普世臨 終者	一七·七三一
總計	七七三·七八六	(·係千記)	

聖心報 第五十一卷第七期 民國二十六年七月一日出版

每月一冊全年十二冊

定價：每冊五分 全年五角(郵費在內)

國外郵費另加一元二角 香港澳門郵費四角八分

第一期專號零售二角

寄登寶藏處所

上海○徐匯主心修院 徐匯男女公道 聖母
院 徐匯女聖母會 土山灣 聖心工
餘會 正修第二小學 新普育堂 洋
區 德樹浦聖母堂 正心小學 大
通路 德助堂 浦東 家祈禱會 小
傅家 金家巷 高家行 染布架 南
橋 耀輝 松江正心 泗水 育才 揚州
海門○茅鎮聖心堂 海星 石安 崇明始胎
會 民新校 蘭訓女校
南京○無錫 類思
徐州○宿遷 馬井 寧海若瑟校 培德女校
杭州○嘉興 明德女校
寧波○紹興 定海 沈家門 瑞安 七苦堂
開封○大興 中牟 杞縣 總修院
蒲圻○大興 青豐
獻縣○大興 青豐
保定○南宋村 潮安
汕頭○揭陽 潮安
集寧○若瑟修院
衡陽○聖心修院
衡陽○聖心修院
穀城○茶園 清修院

近 亡 錄 爲 者 煉 靈 新 求

湖北老河口	魏司鐸	方濟各
上海耶穌會修士	安守約	恩利格
西安方濟各聖心會修女	鄧馬爾大	
董家渡	沈耕竹	類思
洋涇浜	胡子良	路加
呂班路伯多祿堂	施毛氏	瑪利亞
馬橋公堂	張瞿氏	瑪利亞
浦南南橋	徐季賢	多默
胡村十字濼會	平陳氏	瑪利亞
青浦泰來橋	戴吳氏	瑪利亞
	吳永德	依納爵
	王吳氏	瑪利亞
	吳朱氏	瑪利亞
張樸橋	熊清荷	若翰
常熟瓦屑埭會	施旋山	瑪弟亞
啓東瑪弟亞堂	陸文良	若瑟
崇明亞各伯堂	姚嘉姑加	大利納
江陰塘頭橋	汪慧川	沙勿畧
北平	任興奎	若望
威縣趙家莊	任隆芳	若瑟
河北趙縣	張蘇徽納	
福建海澄港尾社	江紹彬	若瑟
廣東樂昌	江張氏	瑪爾大
	鄧湯氏	羅墩

●本報承各公教刊物社惠贈刊物特此誌謝並介紹

聖教雜誌	上海徐家匯聖教雜誌社
聖體軍	上海徐家匯聖體軍月刊社
慈音	上海徐家匯徐匯中學
教育叢刊	北平迺茲府甲六號
教育益聞錄	北平迺茲府甲六號
磐石雜誌	北平迺茲府甲六號
新北辰	北平迺茲府甲六號
公教進行	北平迺茲府甲六號
公教學校	北平迺茲府甲六號
海星	獻縣天主堂
光華報	濟南城內高都司巷天主堂
安慶教務月刊	安慶天主堂印書房
益華報	武昌城內花園山
公教月刊	武昌花園山
我存雜誌	浙江杭州倉橋天主堂
台州教區月刊	浙江海門天主堂
公教週刊	福建廈門鼓浪嶼天主堂
公教報	香港納叻書局
主心月刊	澳門公進會學術研究部
文藻雜誌	南京石鼓路一百號
曙光	美國三藩市華人天主教會